

DODATOK č. 08 83 0231 13 01
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0231 13 00
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno: TERNO real estate s.r.o.

Sídlo : Bratská 3, 851 01 Bratislava
V zastúpení: Mgr. František Paller, konateľ spoločnosti
Ing. Zuzana Cseriová, konateľka spoločnosti
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 107153/B,

IČO: 50 020 188

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 088302311300 uzatvorenej dňa 22.8.2013 (ďalej len „zmluva“).

Čl. I.
Úvodné ustanovenia

1. Dňa 22.8.2013 bola uzatvorená Zmluva o nájme pozemku č. 088302311300 medzi Hlavným mestom SR Bratislavou ako prenajímateľom a spoločnosťou TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, Stromová 16, 833 02 Bratislava ako nájomcom, na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa čl. VII ods. 7, t.z. od 24.8.2013, predmetom ktorej boli pozemky v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1220 vo výmere 1451 m² a parc. č. 1219/5 vo výmere 1005 m², celkovo vo výmere 2456 m² (ďalej len „pozemky“). Na pozemkoch je umiestnená stavba potravín TERNO na Homolovej ulici č. 2. Účelom nájmu je užívanie pozemkov pod touto stavbou so súp. č. 2160, ktorá je vo vlastníctve nájomcu.
2. Zmluvou o vklade časti podniku ako nepeňažného vkladu do základného imania zo dňa 27.11.2015 spoločnosť TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom Ivánska cesta

12, 821 04 Bratislava, IČO: 00 500 674, vložila časť podniku (Divíziu prevádzky a správy nehnuteľností) do základného imania spoločnosti TERNO real estate s.r.o. v podobe nepeňažného vkladu v hodnote 25 000 000 EUR, a to s účinnosťou od 1.12.2015.

4. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto dodatku k zmluve, predmetom ktorého je zmena v osobe nájomcu.

Čl. II. Zmeny zmluvy

1. V časti „Zmluvné strany v bode 2“ sa označenie nájomcu mení nasledovne :

doterajší nájomca:

2. Obchodné meno : **TERNO Slovensko, spotrebné družstvo**
Sídlo : Stromová 16, 833 02 Bratislava
V zastúpení : Ing. Michal Holík, predseda predstavenstva a Marc Bonin, člen predstavenstva
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Dr, vložka číslo 135/B,

IČO : 00 500 674

sa mení a znie:

2. Obchodné meno: **TERNO real estate s.r.o.**
Sídlo : Bratská 3, 851 01 Bratislava
V zastúpení: Mgr. František Paller, konateľ spoločnosti
Ing. Zuzana Cseriová, konateľka spoločnosti
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 107153/B,

IČO: 50 020 188

2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Dodatok ku zmluve sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.

3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 3.8.2016

V Bratislave dňa 12.6.2016

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :
TERNO real estate s.r.o.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Mgr. František Paller v.r.
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Zuzana Cseriová v.r.
konateľka spoločnosti